

Decreto del Consiglio federale che indice la votazione popolare del 2 dicembre 2001

del 2 agosto 2001

Il Consiglio federale svizzero,

visto l'articolo 10 capoverso 1 della legge federale del 17 dicembre 1976¹ sui diritti politici,

decreta:

Art. 1

La votazione popolare su:

- il decreto federale del 22 giugno 2001² sul freno all'indebitamento;
- l'iniziativa popolare del 22 maggio 1996³ «per garantire l'AVS – tassare l'energia e non il lavoro!»;
- l'iniziativa popolare del 10 settembre 1999⁴ «per una politica di sicurezza credibile e una Svizzera senza esercito»;
- l'iniziativa popolare del 10 settembre 1999⁵ «la solidarietà crea sicurezza: per un servizio civile volontario per la pace (SCP)» e
- l'iniziativa popolare del 5 novembre 1999⁶ «per un'imposta sugli utili da capitale»

avrà luogo il 2 dicembre 2001 e i giorni precedenti, in conformità alle disposizioni legali.

Art. 2

La Cancelleria federale è incaricata di adottare, conformemente alle prescrizioni legali, i provvedimenti necessari per lo svolgimento della votazione.

Art. 3

Il presente decreto è comunicato ai Cantoni e pubblicato nel Foglio federale.

2 agosto 2001

In nome del Consiglio federale svizzero:

Il presidente della Confederazione, Moritz Leuenberger

La cancelliera della Confederazione, Annemarie Huber-Hotz

¹ RS **161.1**

² FF **2001** 2565

³ FF **1996** V 114, **2001** 2570

⁴ FF **1999** 7740, **2001** 2559

⁵ FF **1999** 7744, **2001** 2556

⁶ FF **1999** 8674, **2001** 2567